

Integritätsvereinbarung in Bezug auf die öffentlichen Aufträge

Patto di integrità in materia di contratti pubblici



Die gegenständliche Integritätsvereinbarung muss von den Wirtschaftsteilnehmern bei der Teilnahme an einem Vergabeverfahren dieses ÖBPB für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferungsufträge, sowie bei einer etwaigen Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen angenommen werden

Il presente patto di integrità deve essere accettato da parte degli operatori economici per la partecipazione ad una procedura di affidamento da parte di questa APSP per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nonché per l'iscrizione nell'albo/elenco dei fornitori

Artikel 1 **Geltungsbereich**

1. Die Integritätsvereinbarung regelt das Verhalten der Wirtschaftsteilnehmer und der Beschäftigten des Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - ÖBPB Schlanders im Hinblick auf die Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Dienstleistungs- und Lieferungsufträgen gemäß GvD Nr. 36/2023.

2. Diese Vereinbarung begründet die förmliche und gegenseitige Verpflichtung zwischen der Agentur und den in Abs. 1 genannten Wirtschaftsteilnehmern, sich nach den Grundsätzen der Redlichkeit, Transparenz und Korrektheit zu verhalten, sowie die ausdrückliche Verpflichtung, im Sinne der Bekämpfung der Korruption, keine Geldsummen oder sonstigen Vergütungen zu akzeptieren oder zu verlangen, bzw. Vorteile oder Vergünstigungen anzubieten.

3. Die ausdrückliche Annahme dieser Integritätsvereinbarung stellt eine Bedingung für die Zulassung zu den Ausschreibungsverfahren sowie für die Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen dar. Diese Bedingung muss ausdrücklich in den Ausschreibungsbedingungen und den Einladungsschreiben enthalten sein.

4. Der gesetzliche Vertreter des anbietenden Wirtschaftsteilnehmers erklärt, diese Integritätsvereinbarung sowohl im Hinblick auf das Vergabeverfahren, als auch bezüglich der Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen zu akzeptieren. Was gewöhnliche Bieterkonsortien oder Bietergemeinschaften betrifft, gilt diese Verpflichtung für alle Mitglieder des Konsortiums oder der Bietergemeinschaft.

Artikel 2 **Pflichten der Wirtschaftsteilnehmer gegenüber der Vergabestelle**

1. Bei der Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bzw. bei der Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen verpflichtet sich der Wirtschaftsteilnehmer:

1.1 nicht auf die Vermittlung bzw. Leistungen Dritter zurückzugreifen, welche die Zuschlagserteilung zum Ziel haben;

Articolo 1 **Ambito di applicazione**

1. Il Patto di Integrità degli appalti regola i comportamenti degli operatori economici e dei dipendenti del Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - APSP di Silandro in relazione alle procedure di affidamento degli appalti di servizi e forniture di cui al D.Lgs.n.36/2023.

2. Esso stabilisce la formale e reciproca obbligazione tra l'Agenzia e gli operatori economici richiamati al comma 1, di improntare i propri comportamenti ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza, nonché l'espresso impegno anticorruzione di non offrire, accettare o richiedere somme di denaro o qualsiasi altra ricompensa, vantaggio o beneficio.

3. L'espressa accettazione del presente Patto di Integrità costituisce condizione di ammissione alle procedure di gara, nonché per l'iscrizione ad albi/elenchi di fornitori. Tale condizione deve essere esplicitamente prevista nei disciplinari di gara e nelle lettere d'invito.

4. Il legale rappresentante dell'operatore economico concorrente dichiara di accettare il presente Patto di Integrità ai fini sia della procedura di affidamento, sia dell'iscrizione ad albi/elenchi di fornitori. Per i consorzi ordinari o raggruppamenti temporanei l'obbligo riguarda tutti i consorziati o partecipanti al raggruppamento o consorzio.

Articolo 2 **Obblighi degli operatori economici nei confronti dell'Agenzia**

1. In sede di affidamento di contratti di servizi e forniture, ovvero in sede di iscrizione ad albi/elenchi di fornitori, l'operatore economico:

1.1 si obbliga a non ricorrere ad alcuna mediazione o altra opera di terzi finalizzata all'aggiudicazione;

Integritätsvereinbarung in Bezug auf die öffentlichen Aufträge

Patto di integrità in materia di contratti pubblici

1.2 dem Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - ÖBPB alle illegalen Versuche seitens Dritter, die Abwicklungsphasen des Vergabeverfahrens zu stören oder zu verzerren, zu melden;

1.3 dem Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - ÖBPB alle illegalen Anfragen oder Forderungen seitens der Verwaltungsmitarbeiter oder aller anderen Personen, welche die Entscheidungen in Bezug auf das Vergabeverfahren beeinflussen können, zu melden;

1.4 die Taten gemäß Punkt 1.2 und 1.3 eine strafbare Handlung darstellen, Anzeige bei der Justizbehörde oder der Gerichtspolizei zu erstatten.

1.2 si impegna a segnalare al Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - APSP qualsiasi illecito tentativo da parte di terzi di turbare, o distorcere le fasi di svolgimento della procedura di affidamento;

1.3 si impegna a segnalare al Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - APSP qualsiasi illecita richiesta o pretesa da parte dei dipendenti dell'amministrazione o di chiunque possa influenzare le decisioni relative alla procedura di affidamento;

1.4 si impegna, qualora i fatti di cui ai precedenti punti 1.2 e 1.3 costituiscono reato, a sporgere denuncia all'Autorità giudiziaria o alla polizia giudiziaria;

Ferner erklärt der Wirtschaftsteilnehmer:

1.5 nicht das Verwaltungsverfahren in Hinsicht der Festlegung des Inhaltes der Bekanntmachung oder eines anderen gleichwertigen Akts und dadurch auch die Modalitäten zur Auswahl des Vertragspartners seitens der zuschlagserteilenden Verwaltung beeinflusst zu haben; zudem wird erklärt niemandem - weder unmittelbar noch durch Dritte einschließlich verbundener und beherrschter Subjekte - Geldbeträge oder sonstige Vorteile gewährt oder versprochen zu haben und sich zugleich zu verpflichten, diese niemandem zu gewähren oder zu versprechen, um die Zuschlagserteilung und/oder den Ablauf des Vertrags zu begünstigen;

1.6 in Bezug auf das spezifische Vergabeverfahren oder die Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen keine Vereinbarungen und/oder Praktiken laufen oder abgeschlossen/ausgeführt hat, welche den Wettbewerb und den Markt einschränken, und dass das Angebot unter vollständiger Einhaltung dieser Rechtsvorschriften abgefasst wurde. Zudem erklärt er, dass er sich nicht mit anderen Teilnehmern an den Verfahren abgesprochen hat bzw. absprechen wird, um die Wettbewerb mit illegalen Mitteln einzuschränken.

Artikel 3

Pflichten der zuschlagserteilenden Verwaltung

1. Das Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - ÖBPB verpflichtet sich, die Grundsätze der Redlichkeit, Transparenz und Korrektheit einzuhalten und Disziplinarverfahren gegen das Personal einzuleiten, welches in verschiedenster Hinsicht am Vergabeverfahren beteiligt war und gegen diese Grundsätze verstoßen hat, insbesondere bei einem Verstoß gegen die Bestimmungen des geltenden Verhaltenskodexes für das Personal und die Führungskräfte des Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - ÖBPB, oder gegen ähnliche Bestimmungen für

Inoltre:

1.5 dichiara di non avere influenzato il procedimento amministrativo diretto a stabilire il contenuto del bando o di altro atto equipollente al fine di condizionare le modalità di scelta del contraente da parte dell'Amministrazione aggiudicatrice e di non aver corrisposto né promesso di corrispondere ad alcuno - e s'impegna a non corrispondere né promettere di corrispondere ad alcuno - direttamente o tramite terzi, ivi compresi i soggetti collegati o controllati, somme di denaro o altre utilità finalizzate a facilitare l'aggiudicazione e/o gestione del contratto;

1.6 dichiara, con riferimento alla specifica procedura di affidamento o iscrizione ad albi/elenchi di fornitori, di non avere in corso né di avere praticato intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato e che l'offerta è stata predisposta nel pieno rispetto della predetta normativa; dichiara altresì, che non si è accordato e non si accorderà con altri partecipanti alle procedure per limitare con mezzi illeciti la concorrenza;

Articolo 3

Obblighi dell'Amministrazione aggiudicatrice

1. Il Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - APSP si obbliga a rispettare i principi di lealtà, trasparenza e correttezza e ad attivare i procedimenti disciplinari nei confronti del personale a vario titolo intervenuto nel procedimento di affidamento in caso di violazione di detti principi e, in particolare, qualora riscontri la violazione dei contenuti del Codice di comportamento per il personale ed i dirigenti dell' Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe - APSP in vigore, o di prescrizioni analoghe applicabili per i soggetti non tenuti all'osservazione dello stesso.

Integritätsvereinbarung in Bezug auf die öffentlichen Aufträge

Patto di integrità in materia di contratti pubblici

Personen, welche nicht zur Befolgung obigen Kodexes verpflichtet sind.

Artikel 4

Verstoß gegen die Integritätsvereinbarung

1. Der Verstoß gegen diese Integritätsvereinbarung wird nach Abschluss eines Prüfungsverfahrens erklärt, in dessen Rahmen ein angemessenes kontradiktorisches Verfahren mit dem betroffenen Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet wird.

2. Der Verstoß seitens des Wirtschaftsteilnehmers, sowohl als Bieter als auch als Zuschlagsempfänger, gegen eine der Verpflichtungen gemäß Art. 2 bringt folgendes mit sich:

A) den Ausschluss aus dem Vergabeverfahren und die Einbehaltung der vorläufigen Kautions;

B) den Widerruf der Zuschlagserteilung und die Einbehaltung der endgültigen Kautions, wobei in jedem Fall der etwaige Schadensersatzanspruch vorbehalten bleibt.

C) Das Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe – ÖBPB meldet der nationalen Antikorruptionsbehörde (A.N.A.C.) den Wirtschaftsteilnehmer, der gegen die Verpflichtungen dieser Integritätsvereinbarung verstoßen hat.

Artikel 5

Wirksamkeit der Integritätsvereinbarung

1. Diese Integritätsvereinbarung ist bis zur endgültigen Zuschlagserteilung zum Abschluss eines jeden spezifischen Vergabeverfahrens wirksam, sowie bis zur Beendigung des auszuführenden Auftrags.

Erhalten, gelesen und zur Kenntnis genommen zeichnet für die Annahme des Integritätspakts unter den vorab genannten Bedingungen der gesetzliche Vertreter / die gesetzliche Vertreterin des beauftragten Betriebes:

Der gesetzlichen Vertreter
(digital signiert)

Ort, Datum _____

Articolo 4

Violazione del Patto di Integrità

1. La violazione del presente Patto di Integrità è dichiarata in esito ad un procedimento di verifica in cui venga garantito adeguato contraddittorio con l'operatore economico interessato.

2. La violazione da parte dell'operatore economico, sia in veste di concorrente che di aggiudicatario, di uno degli impegni previsti dall'articolo 2 comporta:

A) l'esclusione dalla procedura di affidamento e l'incameramento dell'eventuale cauzione provvisoria;

B) la revoca dell'aggiudicazione e l'incameramento dell'eventuale cauzione definitiva. È fatto salvo in ogni caso l'eventuale diritto al risarcimento del danno;

C) Il Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe – APSP segnala all'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.) l'operatore economico che abbia violato gli impegni del presente Patto di Integrità.

Articolo 5

Efficacia del Patto di Integrità

1. Il presente Patto di Integrità dispiega i propri effetti fino al provvedimento di aggiudicazione definitiva a conclusione di ogni specifica procedura di affidamento, fino al completamento del incarico.

Ricevuto, letto e annotato, firma per l'accettazione del patto d'integrità nelle condizioni sopra menzionati il titolare / legale rappresentante della ditta incaricata:

Il Titolare / Legale Rappresentante dell'impresa
(firmato digitalmente)

Luogo, data _____